



Exploring a world of ancestral mysteries and folkloric customs, where the real and the unreal, the enigma and the fantastic, the concrete "sign" and the imaginary code work together in a fertile equation, Virgil Mănușu proposes an original thematic universe of a remarkable thematic and stylistic coherence. Born in 1931, a graduate of the Nicolae Grigorescu Fine Arts Institute in Bucharest, the painter imposed his markedly original timbre and outlook from the very first contact with the public. Along his seven one-man shows and numerous participations in municipal, national or international exhibitions (staged in Switzerland, Italy, Greece), he has deepened and personalized his outlook with clear artistic gains.

Easy to recognize after seeing just one of his canvases, the artist reconstructs a rural world — generally marked by winter and heavy snows, a world living under the empire of folk stories, fairytales and legends where the fantastic assumes an obvious, devastatingly terrifying proportions. A whole tale of icy rhythms, of commonplace events solid with the mask-like characters concealing the mysterious and the fabulous crosses the traditional village. A village giving the impression of a multifarious, spiritually drained expanse, despite its static appearance, Virgil Mănușu captures after a synthesis of folkloric myths, of the constants of an ancient folk culture with the processes of the village's common existence, in a subtle, if profound, communion with the cosmos. It is not accidental that most of his canvases enclose a life universe where the whole of the snow comes into consonance with the darkness of the nights or the dark, crepuscular tonalities of twilight. The feeling outcries go from Manușu's paintings in that of enigmatic unreal.

VLADIMIR UDRESCU



Besides still-lives, the reproductions on this page feature fragments from a cycle devoted to winter, the season which affords the painter a voluptuous stylistic freedom.



ROMANIAN NEWS

INFORMATION AND COMMENTARY
WEEKLY PUBLISHED BY
THE ROMANIAN NEWS AGENCY

IN ENGLISH
FRENCH, EDITORIAL
ADMINISTRATIVE OFFICE
Bucuresti, Romania
17 Blvd. Bessarabiei
Subscription through
DISTRIBUTIEA
Distributors
18-201, sector 1, 1975
Bucharest, 61-66, C.P. 110

ROMANIAN NEWS

UNDER THE SIGN OF FRIENDSHIP AND COLLABORATION PRESIDENT NICOLAE CEAUȘESCU PAID A WORKING VISIT TO THE GERMAN DEMOCRATIC REPUBLIC

The General Secretary of the Romanian Communist Party, President of the Republic, Nicolae Ceaușescu paid a working visit to the German Democratic Republic over November 17-18 at the invitation of the General Secretary of the Central Committee of the Socialist Unity Party of Germany, Chairman of the Council of State of the Republic, Erich Honecker.

During the official talks, Erich Honecker expressed his belief that the visit would give drive to a new, important moment in the strengthening and more powerful expansion of the relations between the two peoples, countries and peoples in future.

In his turn, Nicolae Ceaușescu expressed his belief that the understanding to be reached during the Berlin talks would usher in a new, superior step in the development of mutual cooperation between Romania and the German Democratic Republic.

The two party and state leaders expressed satisfaction at meeting again and furthering their common desire, which proved to play a decisive role in the expansion of the links of friendship and collaboration between the RPR and the SDPR, between Romania and the German Democratic Republic, between the two peoples.

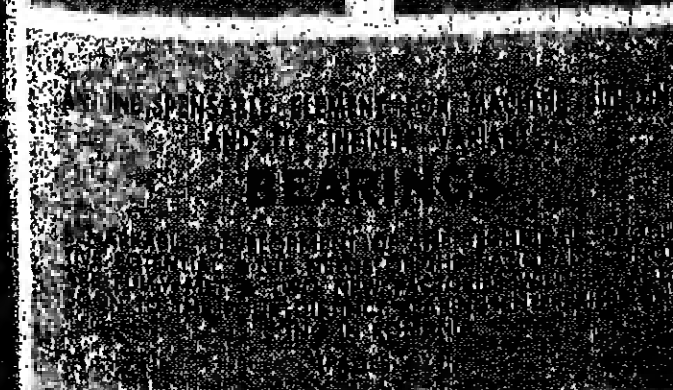
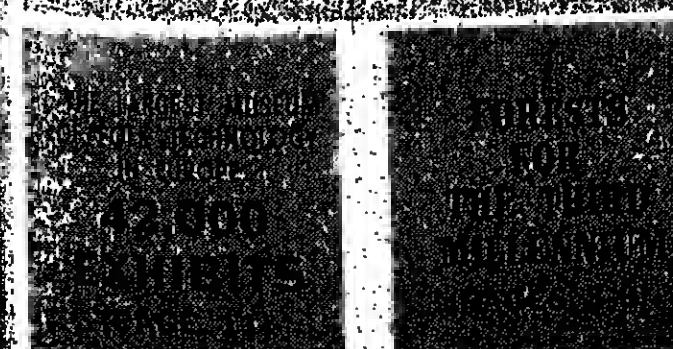
(cont. on p. 3)



AN INTERVIEW GRANTED BY NICOLAE CEAUȘESCU

CARRYING OUT THE OBJECTIVES OF ROMANIA'S DEVELOPMENT • QUESTIONS OF SOCIALIST CONSTRUCTION • THE DEVELOPMENTS IN THE MIDDLE EAST • INTERNATIONAL ISSUES

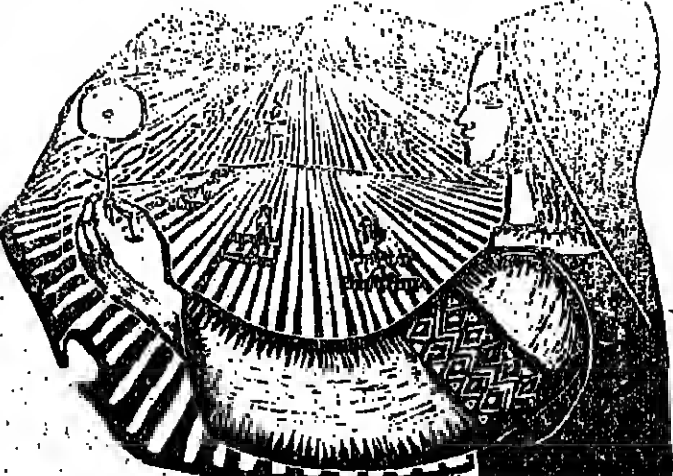
(PAGE 2)



70
YEARS

SINCE THE
CREATION
OF THE UNITARY
ROMANIAN
NATIONAL
STATE

1918 — 1988



POWERFUL ASSERTION OF ROMANIAN SCIENCE IN THE STRUGGLE FOR PROGRESS, FOR THE HOMELAND'S SOCIALIST DEVELOPMENT

In the autumn of 1988, the scientific and technical achievements of the Romanian people, the results of the intense and tireless work of the Romanian scientists, are being presented to the public in a series of exhibitions and conferences.

These achievements are the result of the powerful assertion of Romanian science in the struggle for progress, for the homeland's socialist development.

The Romanian scientists have achieved remarkable results in various fields of science and technology, contributing to the advancement of the Romanian people and the progress of the world.

These achievements are the result of the powerful assertion of Romanian science in the struggle for progress, for the homeland's socialist development.

The Romanian scientists have achieved remarkable results in various fields of science and technology, contributing to the advancement of the Romanian people and the progress of the world.

(cont. on p. 3)

AN INDISPENSABLE ELEMENT FOR MACHINE BUILDING AND ITS INFINITE VARIANTS

BEARINGS

REMARKABLE DEVELOPMENT OF THE TECHNICAL PRODUCTIVE POTENTIAL
● IN ONE YEAR — 116 MILLION BEARINGS COMING IN 4,600 TYPES AND
SIZES RANGING BETWEEN 15 AND 3,960 MM ● THE NEEDS OF THE NATIONAL
ECONOMY ARE FULLY MET ● TWO NEW FACTORIES WILL BE ADDED SOON
TO THE FOUR DISTINCT BEARING ENTERPRISES EXISTING IN ROMANIA

The Romanian bearing industry made its debut almost four decades ago when, in a Braşov section, 6,000 bearings were made annually in a range including only 23 bearing types; the production has continuously developed and diversified, which allowed the creation, in 1959, of an autonomous enterprise.

In Birlad (a town located in the eastern part of Romania) the construction started — in 1950 — of the first Romanian bearing enterprise, commissioned in 1953.

Over its almost four decades of activity, the Romanian bearing industry crossed stages of development and modernization, of remarkable production diversification. Over the 1960-1970 decade, the two spe-

cialized enterprises — in Birlad and Braşov — permanently extended their production, succeeded not only in ensuring (in a proportion of two thirds) the demands of the national economy, but also in exporting same 30 percent of the total output achieved.



The real ascent of the Romanian specialized industry took place a decade later (1970-1980) when, in collaboration with prestigious foreign firms, four new modern big capacity works were built: the Alexandria Bearing Enterprise (with the Japanese firm Koyo Seiko), the Heavy Bearing Enterprise in Ploesti (with the US firm Rollway Bearing Co.) as well as the integrated bearing factories in Birlad and Braşov (with the Japanese firm Koyo Seiko). Special attention was paid, within this cooperation, to equipping these units with ultramodern equipment and technologies of great economic efficiency, as well as with measuring and control apparatuses belonging to other prestigious firms of Italy, Sweden, Switzerland, West Germany, the USA, France, Austria, Denmark, etc. At the same time, the research activity and the introduction of technical progress, mainly concentrated in the Scientific Research and Technological Engineering Centre for Bearings and Assembly Parts — CCRITROA in Braşov led to a production increase and diversification, to a higher technical-qualitative level of bearings.

The 1980-1990 decade is considered the consolidation period of the Romanian bearing industry from the point of view of the development of the technical-material dowry, as well as of its quantitative and qualitative growth. Next to the enterprises of Braşov, Birlad, Alexandria, and Ploesti two other modern units appeared — those of Slatina and Suceava. That allowed Romania's production in this sector to register a continuous growth. From the 23 bearing types obtained in 1949, this sub-branch



Aspects from enterprises specialized in bearing manufacture: the Bearing Factory in Alexandria (top), sections from bearing factories in Birlad (middle) and Ploesti (bottom) where the quality control is effected. On page 5 the manufacture of heavy bearings at the Mechanical Enterprise in Timisoara (top) and bearings of small sizes at Alexandria (middle and bottom).

achieved in 1987 more than 116 million bearings, in over 4,600 types and dimensions. At present production covers high precision and broaching bearings, real gems with a weight of a few grams and dimensions of 5-6 mm, as well as special bearings weighing several tons and with dimensions surpassing 2-3 m.

The production list of the manufacturing units, gathered within the Industrial Bearing and Assembly Parts Central — CCRITROA of Braşov, includes bearings for farm machines and tractors, machine-tools in metal processing and cutting, for the car industry, textile machines and water pumps for oil and mining equipment, and installations, for the steel, chemical and petrochemical industries and other industrial sectors.

The six producing enterprises, equipped with operations and installations, measuring and control apparatuses — the latest scientific creations at world level in the field of bearing production, obtained during the four manufacturing decades of various types and sizes, selected not only by the national economy, but also by foreign clients. From this point of view, Romania is, at present, one of the most important bearing producers in the world.

The Birlad Bearing Enterprise, the first industrial bearing works in the area, is the most important specialized unit in Romania. It has a long tradition, its modern school were trained several specialists who later worked in the Alexandria and Braşov enterprises. Also, the Birlad enterprise manufactured machines and equipment necessary for the bearing production.

In 1987, for example, the Birlad factory manufactured 10 million bearings in over 1,000 types and dimensions, including a million bearings in the last year (1987) and a production list made of only 100 types. Here as well as in Braşov, Slatina, and Suceava, the bearing enterprises have specialized in the production of high precision bearings with a weight of a few grams and dimensions of 5-6 mm, as well as special bearings weighing several tons and with dimensions surpassing 2-3 m.

At the other end of the production scale, the Birlad factory also manufactures bearings for the

COMPETITIVENESS

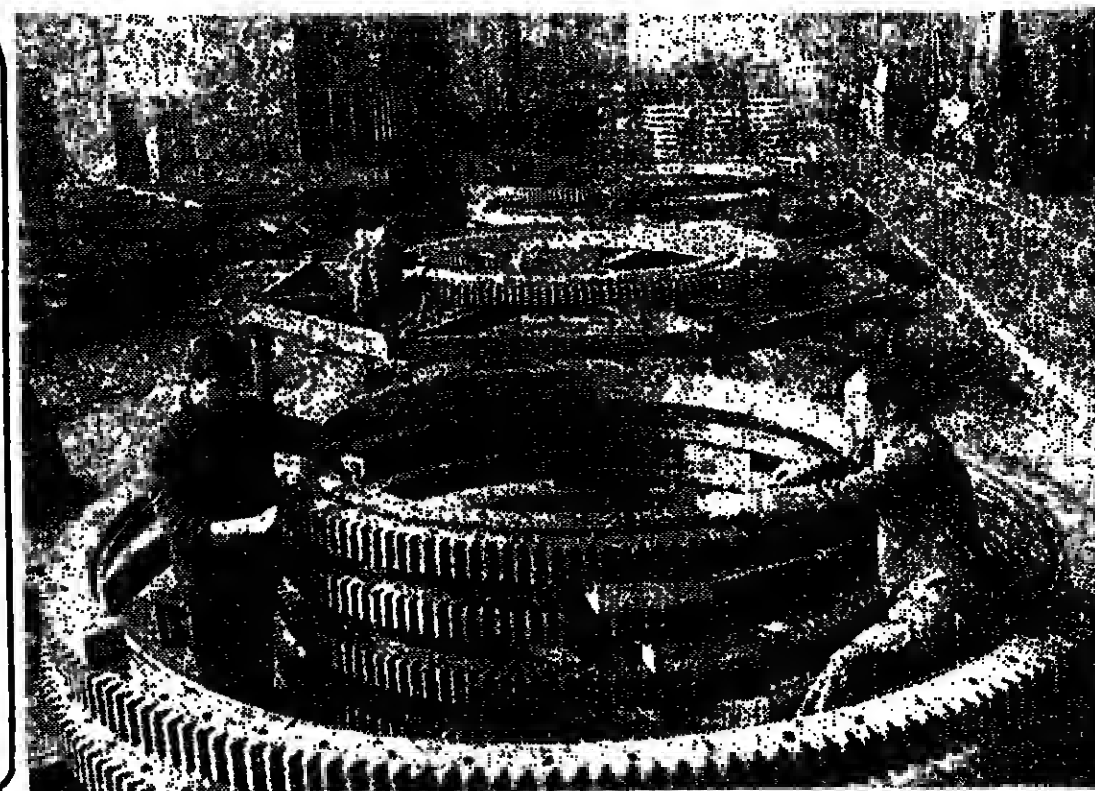
The "Tulmenul" enterprise in Braşov, the oldest Romanian specialized works, is a modern unit whose present production list covers over 1,000 types and dimensions of high precision and reliability bearings. The bearings made here are used, with great success, in car and ship building, at machine tools, installations for various equipment and aggregates, including those of nuclear power plants.

The products manufactured here, as the Braşov producers like to say, are made with the accuracy of a jeweler, a fact conclusively illustrated by the prizes made by foreign partners. This proves that bearings produced in Braşov are competitive. The export volume registered in the ten months which have passed since the beginning of the year is superior to the one registered in the same period last year by 24 percent, of which over 54 percent in freely convertible currency.

DIVERSIFICATION

The production list of the Heavy Bearing Enterprise in Ploesti has been recently enriched with new types of such products. Radial-axial bearings with diameters of 1,000 mm with pair rolls, meant for Himmeldam's Steel Plant are remarked by their technical-functional qualities. Made in two variants these bearings have a great resistance to high temperatures.

A wide range of bearings solicited by Romania's shipbuilding, oil, mining and metallurgical industries are also manufactured at the Ploesti unit. Thus, imports were eliminated, contributing to important currency savings.



A FIELD ENTERPRISE

The Bearing Enterprise in Alexandria is a young unit: it is only 14 years old. Nevertheless it has asserted itself, ever since the first production years as a vigorous unit of the specialized Romanian industry.

The creation capacity, talent and vocation of the bearing constructors in this plain area are also proved by the fact that more than 70 per cent of the works' total output is exported to tens of world countries. This unit, being ensconced the second enterprise within Romania's bearing industry. The smallest bearings are produced here with diameters between five and ten millimetres. They are as large as buttons and weigh only a few grams. They are used for washing machines and vacuum cleaners in our homes or for the giant rotor excavators in coalfields of Romania or other countries. They are to be found in the car and land rover, tractor and truck, harvester and plane, machine-tool and locomotive manufacturing as well as in other highly complex technical products.

hard and special bearings with diameters ranging between 200 mm on the interior up to 2,100 mm on the exterior and a weight of up to 3,100 kg. Recently, at the request of foreign partners, the Ploesti specialists made real industrial giants — special bearings meant for ship building, with diameters of 2,900 mm. The bearings manufactured here have a wide range of applications with good results, according to the international quality and guaranty norms and standards, being used in sectors of mining industry, in oil equipment, construction and all shore drilling rigs, in the

chemical and petrochemical industry, in metallurgy, in the ship building industry, at the building complex industrial installations.

One of the most important activities of the foreign trade enterprise Technoport is the international market. Bearings are products enjoying great demand abroad. Delivered to over 70 world countries, the Romanian bearings, with the URB trade mark are solicited in countries with tradition in this domain: USA, USSR, Japan, West Germany, France, Italy, Canada, Great Britain,

People's China, Austria, Czechoslovakia, Belgium, etc., as well as to many other countries like Brazil, Argentina, Bulgaria, Poland, Yugoslavia, the Philippines, the United Arab Emirates, Pakistan, Turkey, Greece, Egypt, and India.

At present, the Romanian bearing industry covers — in a proportion of 50 percent — the needs of the national economy, while more than three-fifths of its output is exported.

Pages by
T. NITESCU
and AL. MARINESCU

The ball bearing enterprise in Alexandria has recently commissioned a new production unit. The modern and complex technological lines of the new unit turn out radial roller bearings and roller bearings with shoulders with diameters between 15 and 35 mm. Also here several other production units are in an advanced stage of completion, as part of the development programme sweeping this large enterprise.

Although it has seen service for less than one decade, the heavy bearing enterprise in Ploesti has won a good reputation among users at home and abroad. At present, the unit turns out over 730 types and sizes of bearings, more than 90 per cent of its production being on a par with the highest world standards.

Annually, the manufacturing list of the bearing enterprise in Birlad is enriched with some 100 types of bearings. Of the most recent creations

of the experts there we should mention the radial roller bearings with shoulders on one and two rows and the axial ball bearing with simple and double effect boosting: remarkable technical-functional characteristics. At present, the plant of Birlad accounts for nearly two-fifths of the country's bearing output.

Romania's bearing production will grow sizably during the ongoing five-year plan period (1986-1990), through both the development of the existing units and the commissioning of two new factories — at Slatina and Suceava. The new factory at Suceava (a town in northern Romania) will turn out some 80 types of bearings meant for the machine tools industry. During this quinquennium the plant of Alexandria is to double its production capacity, thereby becoming Romania's leading bearing producer.



ECONOMIC DEVELOPMENT AND THE STRATEGY OF PRESERVING THE ECOLOGICAL BALANCE

FORESTS

FOR THE THIRD MILLENNIUM

2,800 SQ. M. OF FOREST FOR EACH INHABITANT • A UNITARY PROGRAMME OF CONSERVING THE FOREST STOCK • A NEW GEOGRAPHY OF THE FOREST • MANAGEMENT OF DEGRADED SOILS • PRESERVING THE GENETIC DIVERSITY OF THE FOREST

Wood and wood products hold the fifth place in world trade. Several million hectares of forests are annually cut down in order to be turned into paper, furniture and especially fire wood. At this rate the world's forest resources tend to disappear rapidly. Alarm signals were triggered a long time ago but not all countries have adapted a firm protection and rational use policy for this natural, irreplaceable richness, the forest.

Romania has a prominent position at international level, concerning the value of its wood resources and wood industrialization. Romanian silviculturists have had, especially in the last decades, exceptional results in point of average wood volume per forest hectare, the average current

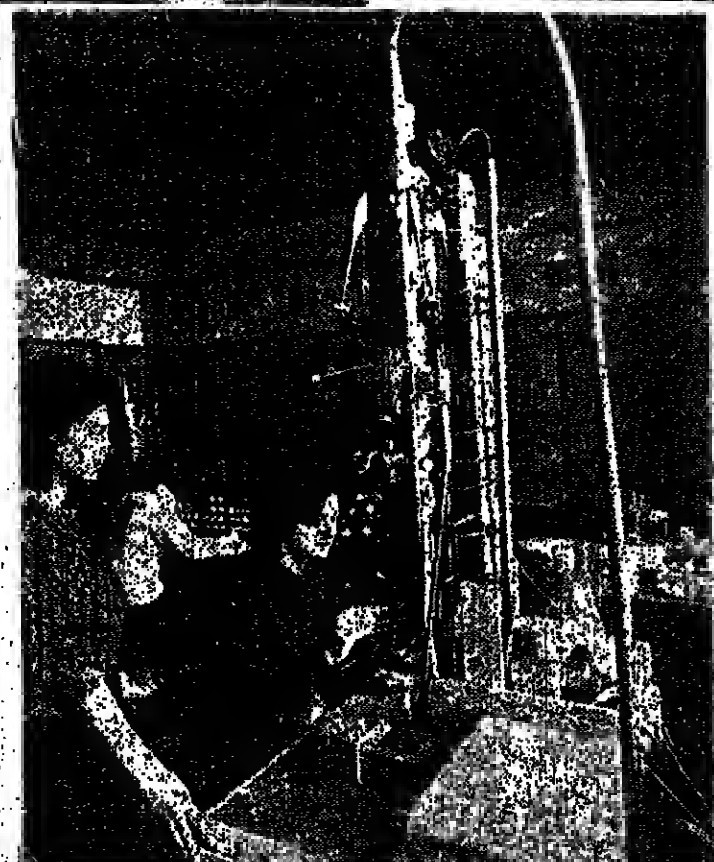
wood moss growth, wood stock, and especially the qualitative composition of forests, where 90 percent of species are autochthonous ones — oak, beech, fir, linden, common oak, ash, sycamore maple, cherry, etc. trees.

DOSSIER



BEYOND TREES

It is estimated that this year some 30,000 tons of wild fruit (blackberries, raspberries, blackberries, hipberries) have been gathered and capitalized in a fresh or semi-conserved state; edible mushrooms gathered from forests have added up to 2.5 thousand tons. The bee gardens in the forest area have yielded some 1.4 thousand tons of honey, as well as a large amount of medicinal herbs. Handicrafts have also been expanded. Basketry workshops have been opened in nearly all regions, providing work for forest workers — especially women — during periods unfavorable for other activities. Silviculturists are promoting valuable ester and willow clones yielding a large production of twigs.



It is considered that the woody vegetation covers at present, a total area of some 6.3 million ha, 20.4 percent of the country's territory. That means 0.28 ha for each inhabitant, a medium figure to a European classification. The share of resinous trees is modest (1,992 thousand ha) but is compensated by the existence, on broad areas, of valuable deciduous species (1,881 thousand ha oak and 1,861 thousand ha beech). Ten percent of forests are in the plain, 20 percent in the hill area and 60 percent in the mountainous area. 60 percent of the forest stock (5,819 ha in 1967) is administered by the Ministry of Silviculture. Another 380 thousand ha covered by woody vegetation outside the forest stock are made up of agricultural shelter belts (26,718 ha), plantations on degraded fields (24,203 ha), afforested pastures (193,000 ha) etc.

The volume of wood is estimated at 1,326 million cum.

The preservation and better management of these resources are constant landmarks of the state policy.

A National Programme for the preservation and development of the forest stock until the year 2010, conceived as a unitary ensemble of measures was elaborated. In the future generations should have forests as much as those of today. It has in view to maintain the integrity of the land through sil-

viculturists, the rigorous observance of normal cutting and hilltops, the avoidance of erosion, the promotion, in culture, of valuable species, ensuring conditions for the regeneration of stands.

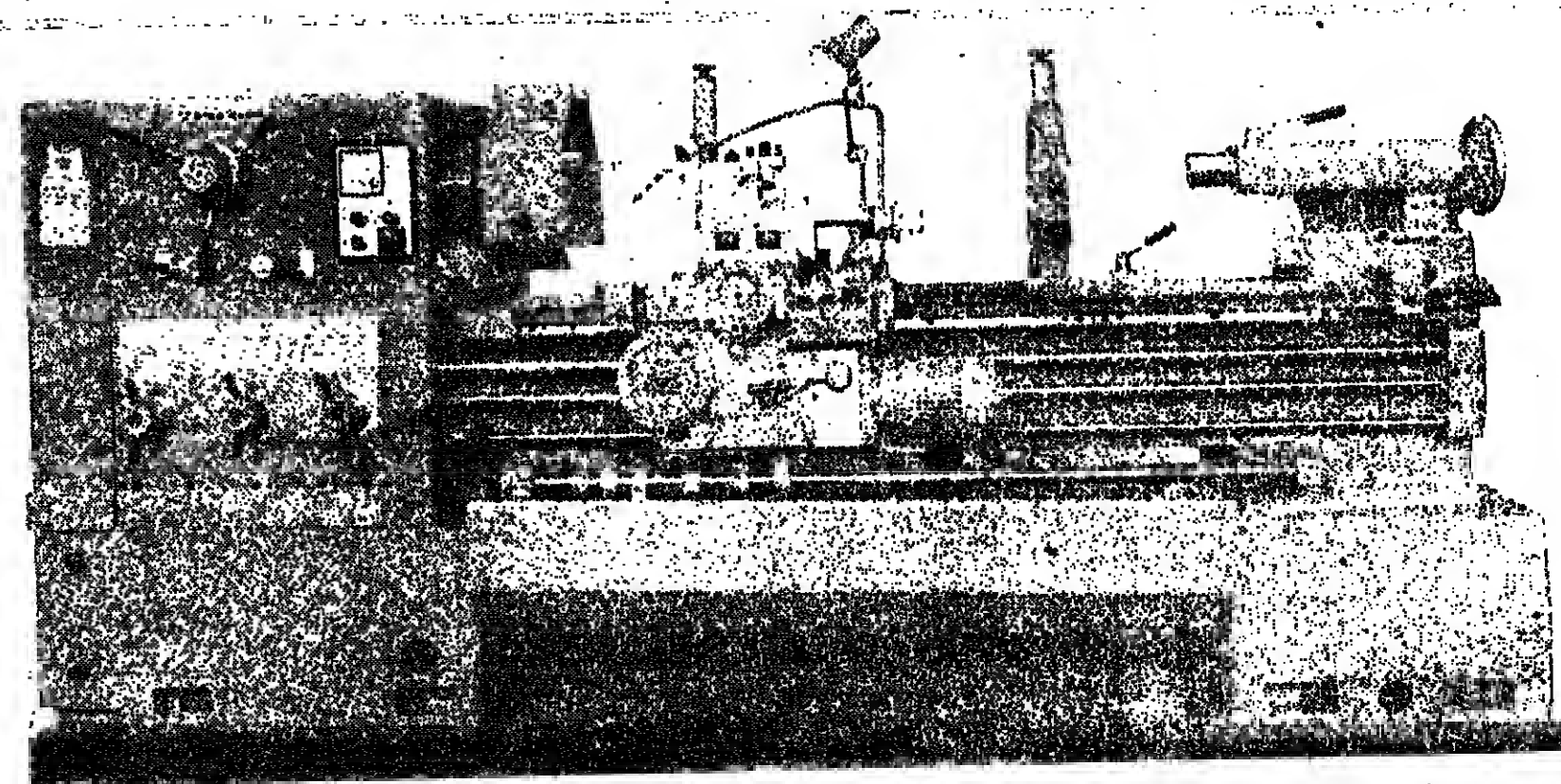
The programme also has in view the protection of the environment, of game and fish resources, of valuable natural resources.

The first silvicultural act was promulgated in our country in 1863. It was modified in 1963 by a new silvicultural law No. 2/1967, regarding the preservation, protection, development of forests, the rational economic exploitation of the national wealth of the forestal patrimony. This law, along with exceptional measures taken in the last few years, is organized in the framework of the laws having in view the protection of the environment, of soil, air, water and forests.

In the past, of great economic importance, the forest of Bucharest, which was cut down by a storm in 1905, was replaced by a new forest. In 1970, the forest of Bucharest was cut down by a storm, and a new forest was planted. The forest of Bucharest is now a beautiful landscape, with many trees and a large area of forest.

ROMANIAN NEWS

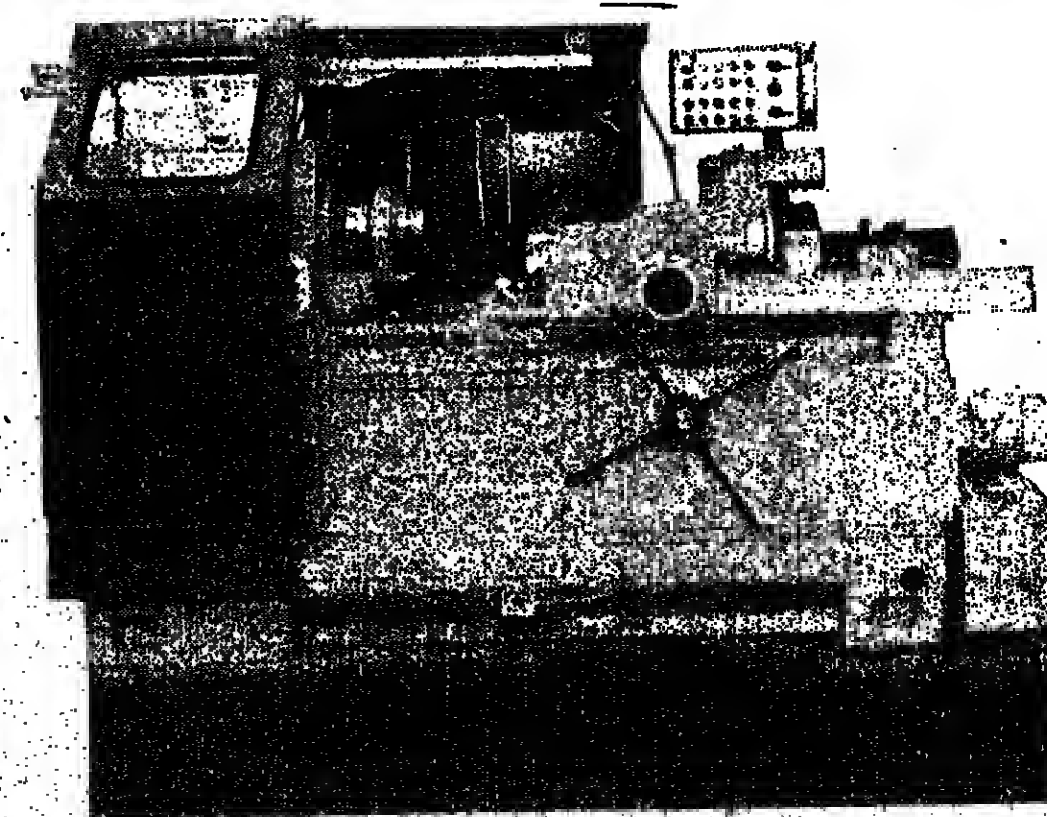
FREE
SUPPLEMENT
TO NO
46 (555)
NOVEMBER 18
1988



MASINEXPORTIMPORT

RECOMMENDS THE FOLLOWING PRODUCTS:

- Horizontal or vertical spindle machining centres • Automatic lathes with swings ranging from 320 to 2,500 mm, and distances between centres ranging from 750 to 15,000 mm • single spindle automatic lathes of 16-60 mm • turning and boring mills with diameters of 1,000-16,000 mm • special purpose NC lathes • drive pipe lathes • copying lathes • plane mills with 600-3,500 mm table widths • universal milling machines • universal tool-room milling machines • universal manufacturing milling machines • grinding machines (universal, internal and external) • tool grinding machines • jig boring machines • radial drilling machines • multiple spindle drills • internal threading machines • hydraulic presses • mobile shaping machines with 425-800 mm strokes • circular and hack metal cutting saws • inclinable automatic presses • high-precision power presses • die stamping presses • shape shears • sheet flanging and rolling machines • honing, broaching and mortizing machines • automatic machining lines • automatic assembly lines • units and other machines made according to technical projects • machine tool accessories • tools and hand tools.



- A wide range of textile machinery and accessories, machinery for the leather industry and for other sectors of the light industry
- chisels • guillotine shears • combined shears • large hammers (from individual equipment to turnkey complex projects).

- Technical assistance, know-how etc.
- Various household items such as cooking stoves, gas and liquid fuel stoves, all kinds of kitchenware, metal and plastic toys, dolls etc.

- All these and many other products which can be manufactured according to your request are offered by our enterprise on highly competitive terms.

To know some of the most important achievements of this company we talked with eng. Ion Baldrin, director of MASINEXPORT-IMPORT.



FOREIGN TRADE COMPANY • BUCHAREST
52 REPUBLICII BLVD. • PHONE 137596 • TELEX 11206, 11216 • CABLES: MEXIM

A NAME IN TODAY'S FASHION CONFEX



CONFEX EXPORTS:

All kinds of garments for women, men, teenagers and children • casual wear • raincoats • sportswear • formal dresses. We guarantee the quality of our "Woolmark" pure wool products.

For additional information, contact:

confex

FOREIGN TRADE ENTERPRISE • ROMANIA • BUCHAREST
7 ARMATA POPORULUI BOULEVARD • PHONE: 313751 • TELEX: 11195 C CONF R.

"ELECTROMUREȘ" ENTERPRISE OF TÎRGU MUREȘ

turns out a wide range of products in the most diverse fields of the electrical engineering, electronics and precision mechanics industries. Enjoying wide appreciation for their high technical and qualitative level, these products are in great demand both in this country and abroad. A brief review of the manufacturing list could not fail to mention:

- plastic insulated copper wire electric conductors
- electric household appliances
- connecting elements

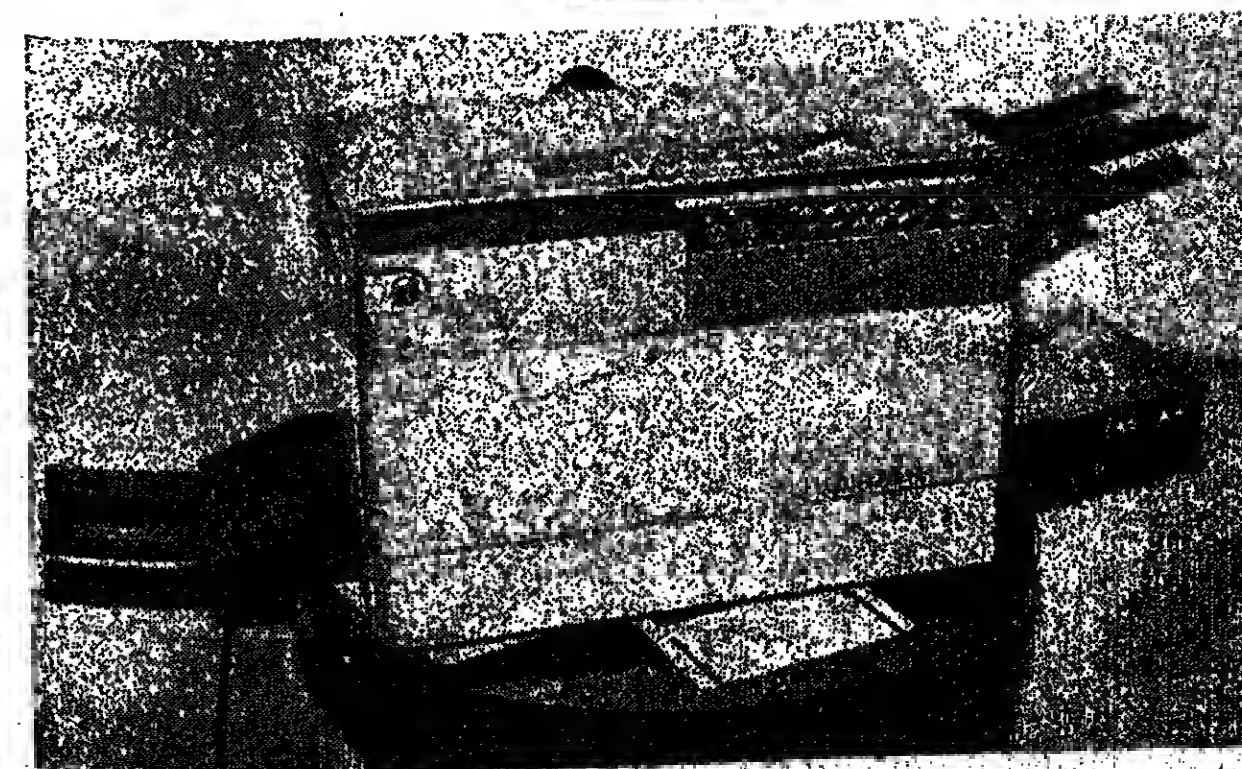
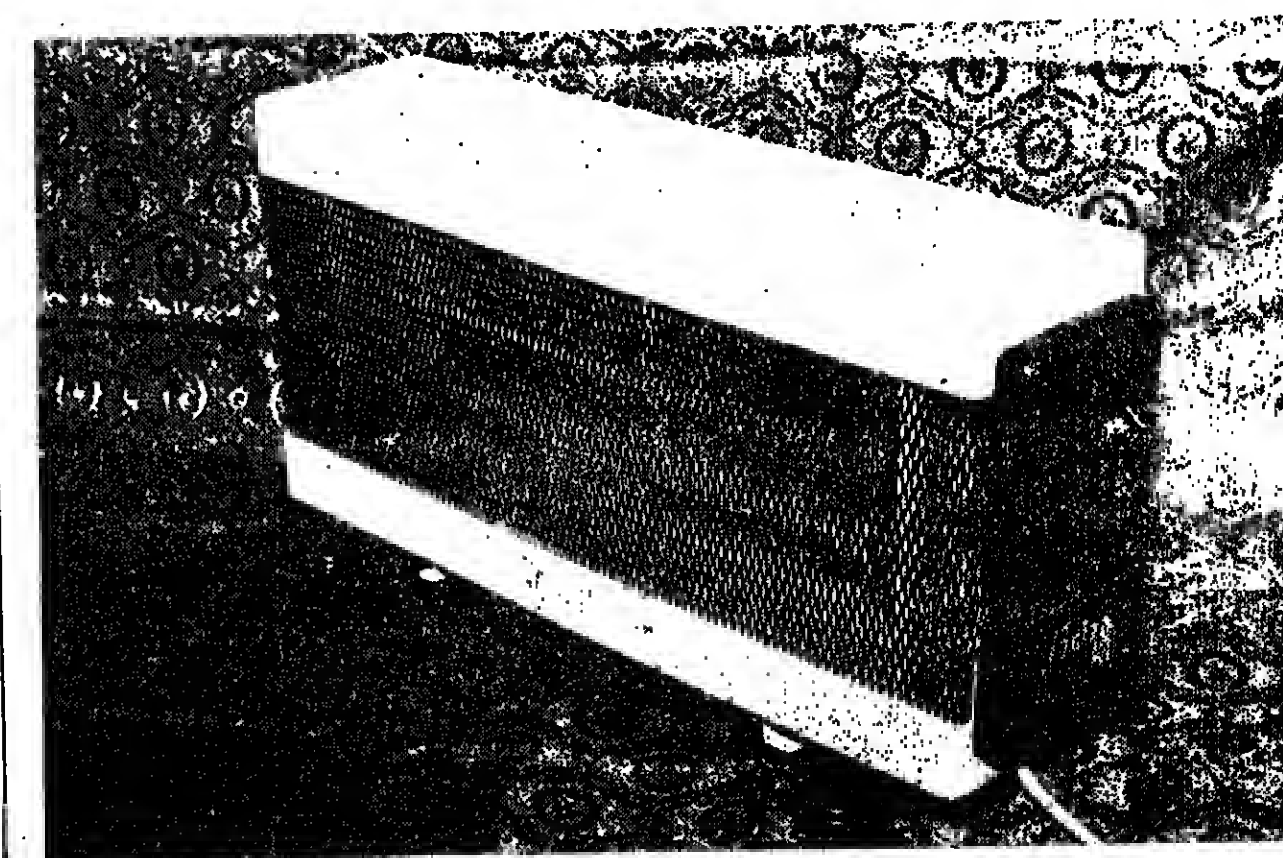


- heating elements in metallic tube
- high and low voltage electric apparatus
- audio and musical apparatus
- copying apparatus
- electronic cash registers
- equipment for the electrical engineering industry
- radio and tv aeriols

OF THE WIDE ARRAY OF PRODUCTS WE PRESENT:

• BRIZA ELECTRIC CONVECTOR meant for heating rooms

- nominal voltage: 220 V.c.a.
- nominal power: 1,500 w, with the following stages: 500, 1,000, 1,500
- thermoregulator for regulating temperature



• C 112 ELECTROSTATIC COPYING MACHINE

- nominal voltage: 220 V.c.a.
- nominal power: 1,2 kw
- copying speed: 12 A4-format copies per minute

«ELECTROMUREȘ» ENTERPRISE

TÎRGU MUREȘ 4300 • ROMANIA • 112-114, CALĂRAȘILOR STREET • TELEX: 035249 • PHONE 954 / 17810

A NAME IN TODAY'S FASHION

CONFEX



CONFEX EXPORTS:

All kinds of garments for women, men, teenagers and children: casual wear, raincoats, sportswear, formal dresses. We guarantee the quality of our "Woolmark" pure wool products.

For additional information, contact:

confex

FOREIGN TRADE ENTERPRISE • ROMANIA • BUCHAREST
7 ARMATA POPORULUI BOULEVARD • PHONE: 313751 • TELEX: 11195 C CONF R

TRANSPORT ROMANIAN STYLE

ARPIMEX Foreign Trade Company is the sole exporter of Romanian leather goods — footwear, gloves, fancy leather goods, travelling bags, suitcases and the like, leather and fur garments — and supplier of raw materials — all kinds of furs and tanning chemicals — to the Romanian leather industry.

ARPIMEX engages in trade on all continents: it has commercial relations with over 300 companies in more than 40 countries.

Every season we can offer you a wide choice of goods you certainly need.

IN WINTER

Velvet sleepskins, fur caps, expensive fur coats, high boots for men, women and children, ski boots, skate shoes, thick lined leather gloves.

IN SPRING AND AUTUMN

Leather garments — skirts, pants, jackets, coats — gloves, fancy leather goods, slings for men, women and children.

IN SUMMER

A wide range of sport shoes, gloves and bags to go with them as well as horse-riding leather goods — from saddle and harness to everything a rider needs.

A full travelling set for your holidays and a wide choice of light summer footwear, both casual and elegant.



ARPIMEX
FOREIGN
TRADE
ENTERPRISE
ROMANIA

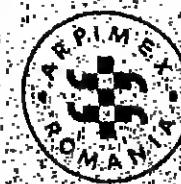
BUCHAREST IV

96 SPLAIUL UNIRII

TELEPHONE: 752876

TELEX: 11472

CABLE: ARPIMEX



arpimex

ELECTRONUM YOUR SAFEST BUSINESS PARTNER

Marketing Romanian electronic products and services as well as economic cooperation in the field of the electronic industry are carried out by the ELECTRONUM foreign trade enterprise.

ICE ELECTRONUM'S export programme includes the following lines of products:

— Telecommunication apparatuses and equipment, servicing included, starting from design up to training and maintenance. From this line of products mention should be made of: telephones, urban, interurban, international and institutional automated telephone exchanges. Exports of such products to Greece, the USSR, Czechoslovakia and the GDR have become a traditional practice.

— Measuring and control apparatuses, of which ampermetres, voltmeters, wattmeters, electric metres, flow-metres, steam-flow metres, logometres are delivered to Poland, Syria, Iraq, Pakistan, Sudan, the GDR and Czechoslovakia.

— Automation elements, equipment and installations for all the economic and social sectors.

We shall enumerate some subgroups of products: field and panel automation equipment, distribution and control electrical equipment, automated equipment and systems controlling technological processes in all economic branches, transmission and data processing equip-

ment, teletransmission and data processing equipment, machine tools, control equipment, automated testing equipment.

Also on offer are personal installations and equipment as well as turn-key deliveries. Increasing are the deliveries to countries such as the USSR, Egypt, the GDR, Czechoslovakia, Iran, Iraq, Bulgaria.

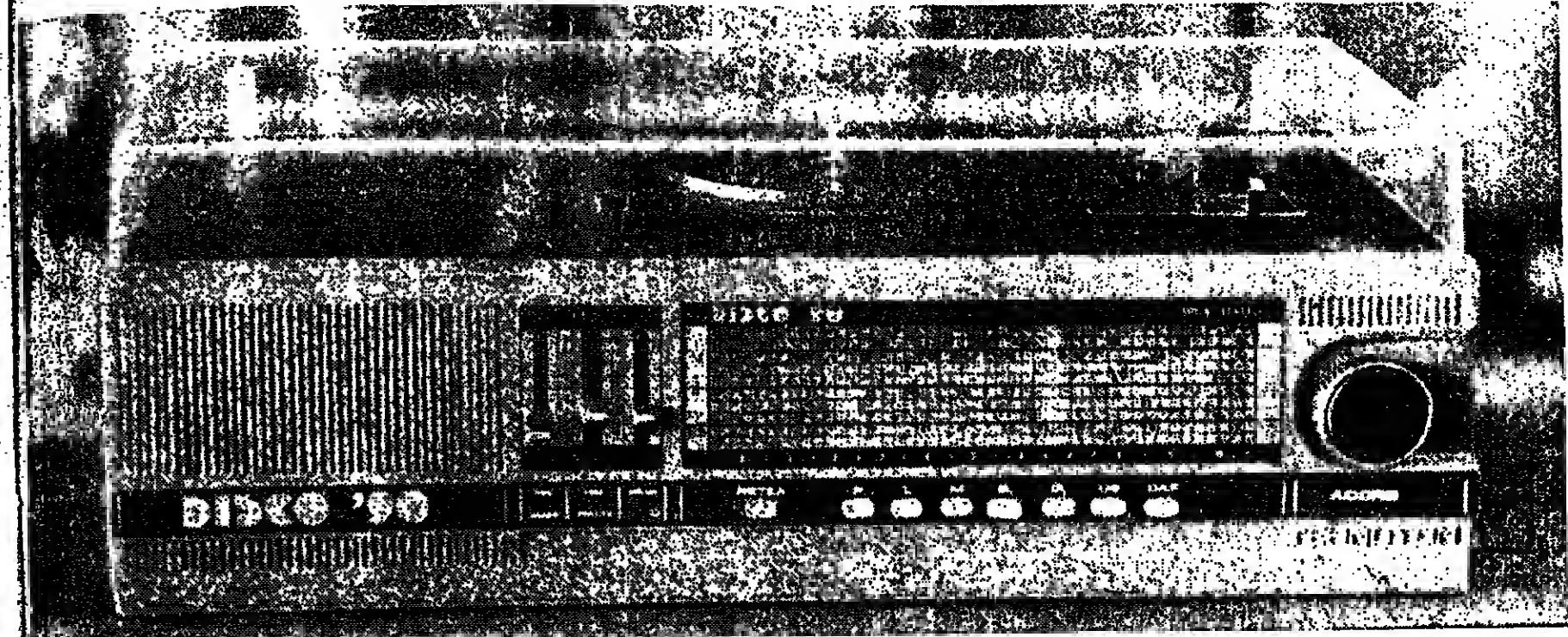
— Computer technology equipment such as: medium-capacity computers, minicomputers, microcomputers, personal computers, graphical systems, invoicing and bookkeeping machines, peripheral equipment. These products are exported to People's China, Czechoslovakia, the USSR, the GDR, Switzerland, Austria, West Germany, the USA.

The electronic components cover a wide range of diodes, transistors, integrated circuits, resistors, condensers, etc and are exported to Bulgaria, Czechoslovakia, the GDR, Poland, France, Italy, the United States etc.

Consumer goods such as radio receivers, radio cassette recorders and TV sets. These products are exported to countries such as West Germany, Britain, the Netherlands, Czechoslovakia, the GDR, the United States.

Also taking place through ICE ELECTRONUM are the export of licences and knowhow, the granting of technical assistance and software.

ELECTRONUM
BUCHAREST - ROMANIA



ICE ELECTRONUM imports a series of equipment, apparatuses, electronic components and various materials for the electronic industry and audio-video consumer goods.

An important partner in the export and import conducted by ICE ELECTRONUM is the Soviet Union.

ICE ELECTRONUM - Bucharest collaborates with the Soviet enterprises V/O ELECTRONORGTEHNICA, V/O STANKOIMPORT, V/O MASHPRIBORINTORG, V/O TECHMASHEXPORT, ENERGO MASHEXPORT, V/O TEHNINTORG, V/O

Supplied to the USSR are adjustable drives for machine tools, automatic telephone exchanges, computer technology, while that country exports to Romania electronic components, technological equip-

ment for the electronic industry, computer technology and audio-video consumer goods.

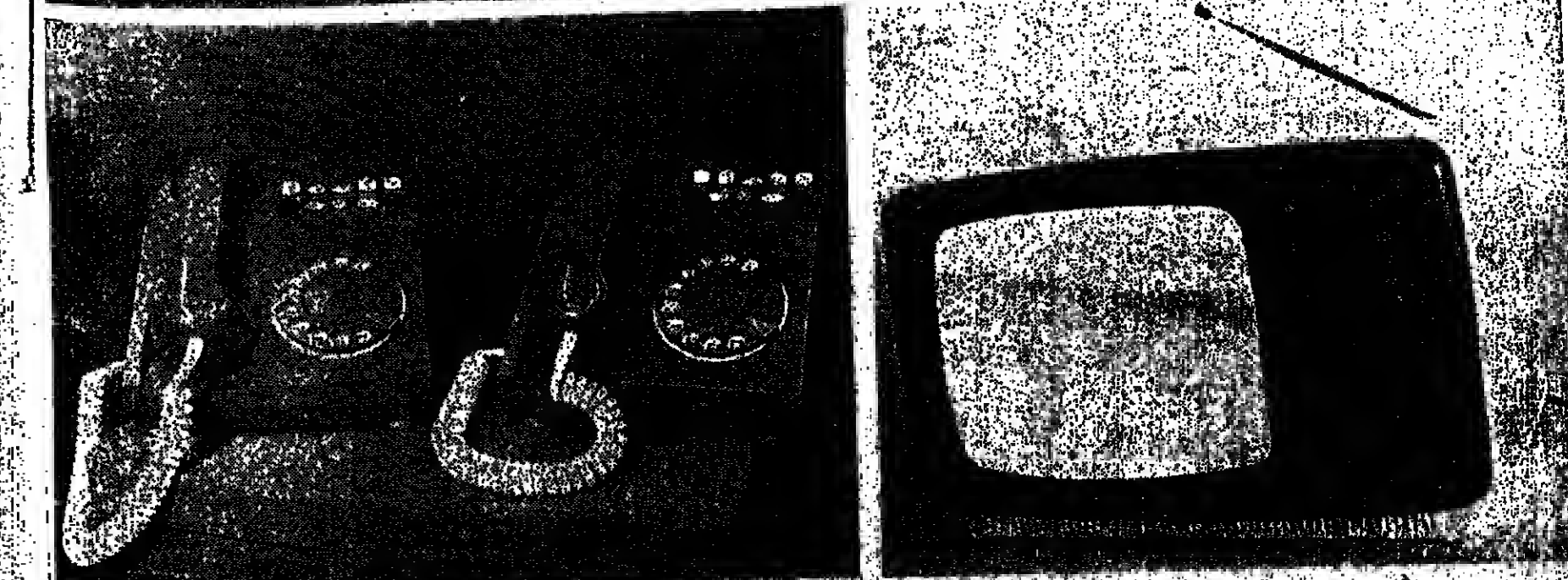
The collaboration with the Soviet foreign trade enterprises also accounts for the cooperation in production, that is Soviet electronic components are used in manufacturing electrical drives, computer technology equipment and automated telephone exchanges to be delivered to the USSR. At the same time very important is the ob-

servance of all delivery dates, especially as concerns the electronic components which are vital to the rhythmical realization of the equipment production plan.

According to annual mutual exchange protocol stipulations, the volume of the exchanges between ELECTRONUM and the Soviet foreign trade enterprises is set to grow every year.

For further information please contact our specialists.

ELECTRONUM
BUCHAREST - ROMANIA



ELECTRONUM
FOREIGN TRADE COMPANY
BUCHAREST • ROMANIA

28-30 GH. MAGHERU BOULEVARD • TELEX 11547, 11584 • PHONE 137081

MINOLTA GREET'S ROMANIA

MINOLTA's philosophy is to view copiers and the technical assistance granted to end users as a whole.

It is easy to expect the most of the inventiveness of the products of a big producer, but the fact that a customer takes it for granted that he benefits by the best technical assistance means much more to MINOLTA. This is the reason why copiers, laser printers, telefax and fax systems come over the mountains to MINOLTA.



FOREST GENETICS

Unlike the genetics of crops for instance, forest genetics must cope with greater difficulties. The large size of the trees, their late maturation, their long life (spanning several human generations) are among the hurdles in studying the laws of heredity with lignous species. And yet spectacular results have been obtained in this realm. Complex mellorotation programmes and long- or short-term mellorotation strategies have been worked out for the main species. After 1973 in vitro micropropagation technologies started being applied. From small fragments of vegetal tissue one can obtain in test tubes seedlings which will faithfully copy, in mass proportions, high-performance trees. In vitro cultures pave the road towards conquering the biological barriers between species.

Along communication ways have been copiered. Researchers study technologies to regenerate and take care of bushes growing in the plain, especially those stemming from oak, lime and acacia forests. On top of it, Stefan cel Mare commune has a silvicultural research station specializing in the tree plantations growing in the area of Harghita.

At the same time emphasis is laid on ecological reconstruction by afforesting areas, outside from the point of view of the climate and of other environmental factors. Unmanned forests reach average annual heights and growths by 15 up to 25 per cent superior to the production registered by stands in Central Europe and the European part of the Soviet Union, which are roughly of the same age.

On the average the output of one hectare of resinous forests is 250 cu.m. in beech stands. It reaches 205 cu.m. while those of oak and common oak 181 cu.m. The country's national average growth volume per one hectare of forest is 219 cu.m. The annual average growth per ha is calculated to reach 5.8 cu.m. per annum (6.5 cu.m. for fir trees, 5.5 cu.m. for lime, 4.7 cu.m. for oak trees).

The value of the wood obtained from one cubic metre of wood mass annually industrialized grew twice from 1950 to 1983, three times in 1985, four times to 1987 and 16 times in 1989. The graphic index of these values proves that Romania has developed a modern industry not to cannibalize on its wood mass which is annually introduced to the economic flow. What

was the reaction of the wood processing industry to the impact with the rigorous imposed by the Forest Code and especially by the recent Forest Protection Law? First of all, we should mention that no factory has been closed down or curtailed its production plans. The entire industrial structure was prepared far in advance to mould itself in keeping with the concept of ecological silviculture promoted by the Romanian legislation.

Every year, when the Grand National Assembly sets the targets of the single national plan of socioeconomic development, it also mixes the law on the volume of wood mass harvested according to geographic areas and destinations. The quantities cannot exceed what the forest can yield, namely the average annual rate.

The nucleus of most afforestation capitalizing the wood mass is raised at the level of organizing and managing the process of forest exploitation. Special attention has been paid to the transfer of as many operations as possible (rough conversion included) from the spot where trees are cut down to the final part of the exploitation process. In case of certain species, in the case of certain species changing has been reduced or even forbidden. The capacity of forest silviculture has increased.

The industrial enterprises have also focused their attention on the total capitalization of tree biomass. Broadly assimilated into the production line have been technologies using small size wood.

According to estimations, by the year 1990 some 20 per cent of wood needed by industry will be provided by small size wood. At the same time a substantial increment has been registered by wood resulting from accidental cutting: trees dried up, attacked by insects, killed or broken, etc. In 1975 they accounted for less than 25 per cent of the overall production, while in 1985 34.1 per cent of the processed wood mass resulted from small size wood. Over the next two years it is planned to grow by another three per cent.

Ever more successfully used are vines and lumps which, after being mixed, are turned by account by the wood industry. Annually collected are about 1.2 million cu.m. of such material. Also, the mixed twigs have applications in the production of pulp and natural fiber cellulose.

In parallel, the wood industry is engaged in a wide-range action of modernization, through the expansion of computer-aided design and control of production processes, the use of industrial robots, the application of innovations in management and the increase of adjustability to the evolution of the market.

Atmospheric pollution is a growing threat to the wood production and to birds, noted a study worked out by the University of Silvicultural Studies in Umea, Sweden, quoted by Swedish-Technology Review (April 1, 1989). The study is based on researches conducted in Sweden and several central European countries where forests covering vast areas were destroyed by pollution.

In Romania, the preservation of hygiene and the prevention

of pollution are obligations stipulated by law. All units whose activity might prejudice the wood vegetation are obliged to take all requisite measures for eliminating the factors of economic stress and their negative consequences.

To this respect, special importance is attached to the preservation of the forest's genetic diversity. Long and short-term mellorotation strategies have been worked out for the main tree species.

The Romanian silvicultural programme is markedly open to technical progress and scientific novelty. Researchers are studying the way natural forest ecosystems are working, the methods to prevent and fight pests. The goal pursued is the replacement of forest pests, the reduction of fires and the expansion of biopreparations and biodegradable chemical substances with low resistance.

Also pursued is the identification of the causes leading to the premature drying of trees, the prevention and fighting of this phenomenon.

Applied and fundamental research themes are investigated by the Silvicultural Research and Development Institute and its stations, and the Silviculture and Forest Exploitation Faculty in Brasov as well as by other universities and research institutes which cover a wide area of scientific investigations.

Forest management is understood in Romania as an integral part of a general programme of harmonious organization of the entire socio-economic life, a programme prefiguring the future for a long time to come.

G. OSTROVEANU

of pollution are obligations stipulated by law. All units whose activity might prejudice the wood vegetation are obliged to take all requisite measures for eliminating the factors of economic stress and their negative consequences.

To this respect, special importance is attached to the preservation of the forest's genetic diversity. Long and short-term mellorotation strategies have been worked out for the main tree species.

The Romanian silvicultural programme is markedly open to technical progress and scientific novelty. Researchers are studying the way natural forest ecosystems are working, the methods to prevent and fight pests. The goal pursued is the replacement of forest pests, the reduction of fires and the expansion of biopreparations and biodegradable chemical substances with low resistance.

Also pursued is the identification of the causes leading to the premature drying of trees, the prevention and fighting of this phenomenon.

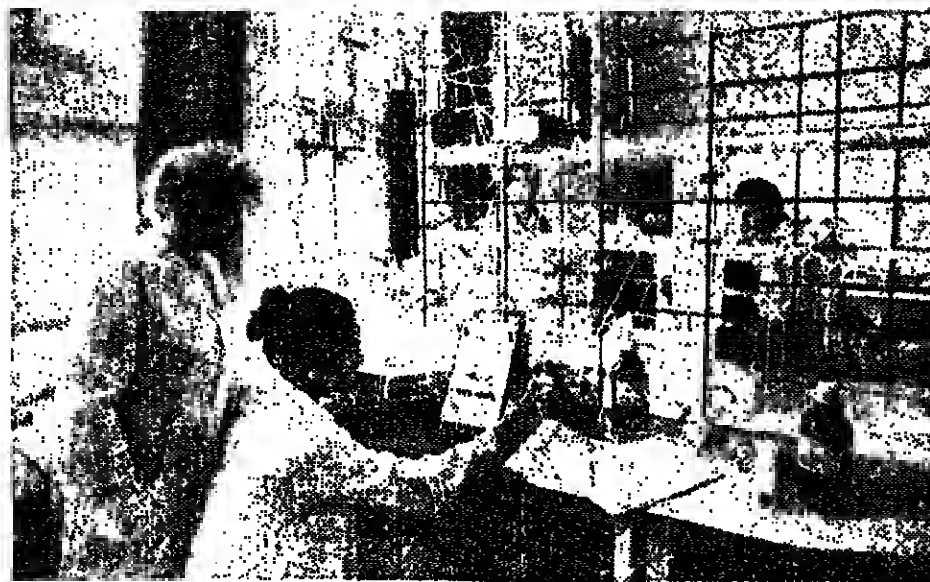
Applied and fundamental research themes are investigated by the Silvicultural Research and Development Institute and its stations, and the Silviculture and Forest Exploitation Faculty in Brasov as well as by other universities and research institutes which cover a wide area of scientific investigations.

Forest management is understood in Romania as an integral part of a general programme of harmonious organization of the entire socio-economic life, a programme prefiguring the future for a long time to come.

G. OSTROVEANU

NATURAL MONUMENTS

Scenes of thousands of hectares of woodland were declared natural reserves and are protected by law. These reserves are located everywhere - in the mountains, on hills, in the plains and river meadows - and they protect not only the forest stock but also the landscape, the animals and smaller plants. The most important of them in point of size and of ecosystems are the national parks arranged or about to be arranged in the Carpathians: Retezat, Rodna, Ciucas, Piatra Craivii, Ciucas, etc. In the Danube Delta, there is another protected forest. Retezat is an immense stretch of forest where the predominant species is the oak tree but where, as a natural curiosity, Mediterranean plants also grow which make the forest look like a jungle. On the other hand, in many localities of the country there are small natural monuments, some of which are protected by law.



PHILATELY '88

The philatelic exhibition "Nationalism '88" was opened at the Romanian Athenaeum to mark 120 years since the issue of the first Romanian postage stamp and 30 years since the setting up of the Association of Stamp Collectors in Romania.

The exhibits included collections which won prizes at domestic and international competitions.

On this occasion the Romanian Post printed a special bank philatelic covers, four aerasional cancellations, and a mechanical stamping machine operates in the Athenaeum rotunda until the closing of the exhibition on November 20.

MADRIGAL

Over September 18 — November 17, the Mudgill choir toured the major cities of the USA and Canada. Twenty-five years after its formation, the whole led by professor Martin Constantine enjoyed a solid reputation both at home and abroad. A by-nay traditional participant in the George Fests International Festival, the Mudgill choir has made numerous tours of Europe, the USA, Japan, Australia, etc. With a rich and varied repertoire including pieces from the classic and contemporary Romantics and the world creantins, the Mudgill choir presents a genuine and original intercultural art. (Migli photo)

COST-EFFICIENT CONSTRUCTIONS RAISED WITH LOCAL FUNDS

More than 80 per cent of Pătrăuș commune's population (Dimbovită county) lives in new dwellings, beautifully designed and built houses, most of them with two storeys (ground-floor and first floor). New buildings have also been raised for the main

economic and cultural establishments of the commune. The stepped-up rate of construction can be explained first of all by the large surpluses of the population. No less important is the abundance of cheap building materials resulting from local resources. For

Instances this is the case of a gravel pit in the Arges river Valley, a unit which has helped curtail investments concerning other facilities as well. The gravel pit operates with updated equipment. The activity of extracting and sorting ballast from the river is completely mechanized. (Photo below).



THE VALUE OF ROMANIAN
GYMNASTICS IS RECONFIRMED

● As part of the Chunichi Cup international gymnastics championships, held in Nagoya, Romanian gymnast Daniela Silivas won the individual all-round title with 39.85 points. The triple Olympic champion had a remarkable performance in all events, and particularly in the floor and uneven bars. The following places were taken by Svetlana Bogloskaya

Pages 7 and 10 were written by LUPU CONSTANTIN, TUDOSE NITESCU, MARIAN CONSTANTIN, NESTCU, MILENA MIHAESCU, GHEORGHE OSTROVEANU, VIOLETA COSTEA, CORNELIU BAIAN, MIRCEA SONCEUTANU, ADRIAN DOHOTARU and MARILENA TUTILA. Photos "AGER-PIES".

(39.80 pls.) and Svetlana Ivanova (39.80
pls.). (Photo right)

● Staged at Burgas, Bulgaria, the Balkan Gymnastics Championships were dominated by the Romanian gymnasts who placed first both in the team and the individual all-round events.

Romania's women's team secured the gold medal with 198.70 pts., being followed by Bulgaria (193.25 pts) and Greece (189.90 pts), while the men's team placed first with 287 pts., outclassing Bulgaria's (281.70 pts.) and Yugoslavia's (269.40 pts.)

In the individual all-round event, Romanians Gabriela Foltorea and Odelina Bontas won the gold medal with 39.65 pts. each, while the men's event was won by Marius Toth (Hungary) and Dimitar Tashkov (Bulgaria) with 52.85 pts. each.

SCIENTIFIC ACADEMIC EVENTS

The symposium bearing the title "The Third Question in the Unification: Design and Behaviour in Exploitation of Electric Equipment, on the Development of Electric-Power Systems" was held in Timbukuru last week, being organized by "Train Yahu Polytechnic Institute, Students' Association, and the Faculty of Sciences in Timbukuru and other Romanian academic centres, scientific researchers, other specialists in the power domain presented papers. (Two photos)

Until the end of this month other scientific academic events are programmed, such as the 10th international symposium, there are some of them together with the organizing institution: the Conference on mines, vehicles, and - farm-

nations (Moscow University and the National Institute of Thermal Motors, in Brasov); the symposium "Scientific Features in Biological Sciences" (in Cluj Napoca, the Agronomic Institute, the Nipogen University and Institute of Medicine and Pharmacy) has paper series "High-speed in Electrodynamics and Automation" presented at the "Telecommunications and Communications Section in Bucharest, the Bucharest Polytechnic, the Institute and Scientific Association), the symposium "Progress in the Separation, Analysis and Applications of Isotopes" (in Cluj Napoca, the Mathematics-Physics Faculty of the Cluj Napoca University and the Institute of Isotope and Molecular Technology in the same locality).

FIFTEENTH BOAT

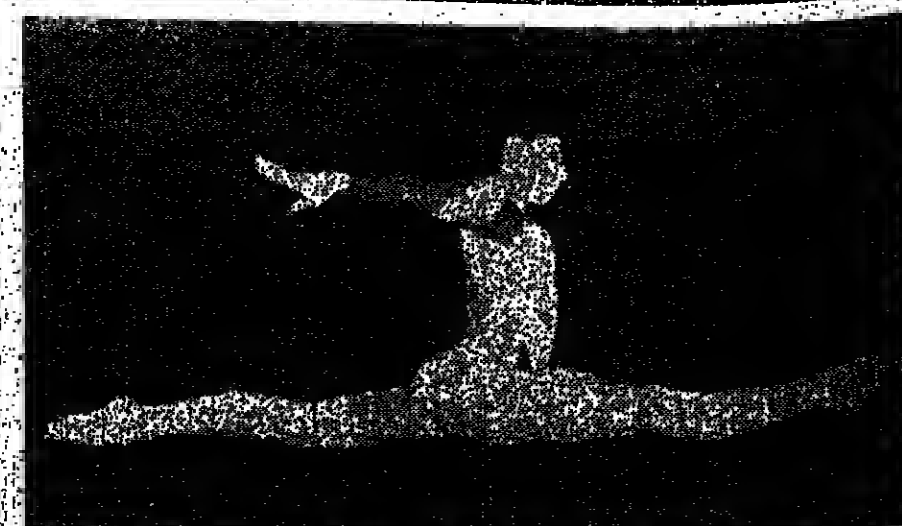
The last achievement of the Galati Merchant Shipping Enterprise is the fire-proof salvage boat. Its purpose? Rapid intervention in conditions of maximum perilousness and security in the case of such shipping accidents as the explosion of an engine, fire on board, external damage, etc.

Hull from exclusively American-made materials and equipment manufactured by specialized units of the Great Lakes shipyard, the new boat cannot capsizes, it is perfectly water-proof and fire resistant. Although it is relatively small (just over four meters long) it can accommodate 40 persons. Its traffic autonomy is of 24 hours.



OCCASIONAL PUPPET EXHIBITIONS

Hareskins and squirrels, hays and grigs, alep-
hanns and cats vie in hundreds of varieties. From
the office of the Arab Toy Enterprise. A simple
mechanism entertains the boys and dolls, and, more
lively, pleasant, warm colours make them.
They are all together. The secret of the enterprise
lies in the organization of exhibitions of various
types in kindergartens and creches. Children are
never wrong. They are from among the
prototypes presented have enjoyed the same suc-
cess in Arab, Bucharest, New York, Moscow,
Frankfurt and Buenos Aires. (Photo above)



**THE LARGEST MUSEUM
OF FOLK TECHNOLOGY IN EUROPE**

42,000 (2,400,000)

The transference in 1963 of a present mill - a monument of folk technology representing an ancient type still in operation - from a village in Hunedara county to the park in Dumbrava Sibului marked the foundation of a new kind of Rumanian ethnographic museum in the open - the Museum of Folk Technology.

Conceived as an Institution of national importance
meant to conserve about 150 folk monuments and

Installations of the preindustrial period considered historical, documentary and ethnographic uniqueness brought from all over Romania, the Museum of Folk Technology in Dumbrova Sibului set up 25 years ago was reserved a 86-ha area, of which 42 ha are covered by the exhibition proper, in the natural park on the outskirts of Sibiu municipality. In a picturesque, varied landscape reproducing the quasi-totality of the country's geographic environment.

Throughout those 25 years, the holdings of the Institution have been enriched continually, from 28 manuscripts in 1860 in 61 in 1874, to 110 present households and workshops including 21 (Indiglos) constructions, ethnographic collections comprising some 42,00 pieces brought there from all Romania's counties and reconstructed in that museum by folk craftsmen.

Irises & great richness of fields and farms of the "civilization of wood" with the Romanians, as scholars such as Nicolae Iorga or Vasile Pârvu called it. Put on display in Dunhova's Sibutu or peasant households and installations specific to certain occupations and crafts - true architectural monuments transferred from ethnographic areas well known for their ex-

moderately modern machinery and equipment are actually extensions of the functioning principles conceived by craftsmen along the centuries. Through the 21 peasant mills of all types — manual, driven by horses or water (with horizontal, vertical or floating wheels) or by the wind, Sibiu's museum puts on view the most complete collection of folk tools in the country. Most of the



widespread with the Romanian in the water mill, known since the beginning of our millennium, and continued by a whole series of variants in the second and third centuries of our era. In the middle Ages into a real peasant lushness characterized by an impressive typological variety. Outstanding is the six mill with a water wheel with six weeks, great achievements of the Romanian peasant hydra-technology. Documented also in the Carpathians (*ibid*) valleys of the Carpathians (*ibid*) and in the Balkans (*ibid*) this type of mill with a vertical axis and spoon-shaped blades ensures a high exploitation efficiency, the water pressure is superior to Pelton's design of the turbine.

Hydraulics is represented in the museum by 51 exhibits — "vortexes," "telling machines" and "telling machines" belonging to the one-time flourishing Deco-Roman civilization used for stuffing and bleaching wool weavings and peasant interiors; "sawmills" — sawing systems dating back to the 14-16 centuries, used in cutting trees, highly efficient wood

ferrous rocks, machices washing gold and silver bearing sands, used in the Apennine mountains from time immemorial.

The ancient and popular leechways used for irrigation, transport and comminution activated by human or animal force, through movement on wheels, by floatins or sliding. Among them there is the Brad wagon from the 14th century, the first vehicle on wheels, the history of world technique built by Romanians masters entirely from wood, the calla and the prinia, included.

The village of this original Romanian village can see about 20 specialized concentrations. They are clay shaping techniques — in potters' workshops and in fur processing techniques — in tanning, saddlery, bag-making, bell-making, or furrier's shops, textile, wood or metal processing.

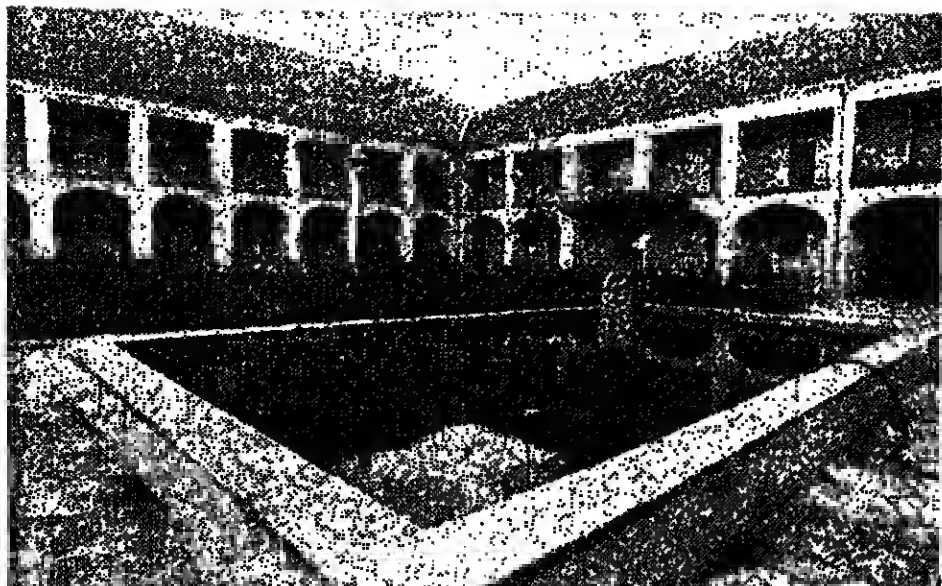
The techniques productive in silalaloo or techniques are also illustrated in the dynamic process of the manifestation through the practical demonstration. In the museum atmosphere offered by the museum, annual editions of the folk Creators' Fair take place.

place, an important event at its fifth edition, a real celebration of handicraft products in Humana, in which 50-60 of the best painters, potters, woodworkers, metalworkers, glassmakers, and silversmiths, coming from all country areas participate. Invited to workshops from the areas they represent, the artists, by means of their skill and talent, that bring on occasion to stimulate at the same time the authentic handicraft.

The Břitva Institution, one of the most famous open-air ethnographic museums which is so famous soon after its foundation is today the biggest specialized museum in Europe. Ever since 1906 the Dutch specialist Ben Kemper has been in charge of the Department of Folk Technology in Dunsheva Silahiti. It is one of the most beautiful open-air museums in Europe. In fact, excepting the one at Jilderhammer (Norway). The spectacular growth of the number of visitors from 5,000 in 1906 to 150,000 in 1967 is an undeniable proof of this fact.

BUCUR IOAN MICU





EXPO

EXPO

A cultural event recently took place in Bistrița, seat of Bistrița-Năsăud county: the opening of the county museum. For the first time, the four collections — history-archaeology, natural sciences, ethnography-folklore and art objects — were previously displayed in different buildings housing the departments of the establishment. They have now been organized and systematized according to a modern, unitary outlook.

The building where the present museum is to be found is not new. It was built in



The anthology *New Romanian Poets* put out by the Vallrecht publishing house



As part of the Menahem festival in Gussad-Baanen, the George Enescu Chamber Players offered a concert in memory of George Enescu. The programme included the Suite in A major and Violin Concerto in popular Rumanian style, Op. 23, featuring the American instrumentalists Larry Wolfish and Emanuel Reiser, the Quartet No. 2 for Flute, Violin, Viola and Cello, and the Concerto for Violin and Cello. The soloists were George Enescu, a former student of Enescu, the ensemble also performed the Trio in A in a number of concerts in West Germany and Switzerland, whose score was also distributed and performed in the USSR. The concert was well received and was highly praised and premiered before the Rumanian public by the Musica Nova ensemble.

EXPO

Sergio Kallit's sculpture — the way it appears from the exhibition (the sixth opened) recently opened — the heroic galleries in the Museum of Modern Art (through the nature and lack of sophistication. His sculpture covers a space of the artist's work through the artist's use of extremely simple means: resins cut in the flesh of the body, which he uses to create a monolithic structure, while also carefully turning to account the latent tensions in the material, and the way in which the faces together with the applied study of the dynamism relations between the figures, the sense of the remarkable internal coherence on his pieces making no real sutures related genetically and aesthetically. He is suggesting that most of his work focus on the family theme, which also explains their filiation, that is, the way in which they generate each other.

Sometimes markedly an-troponerphous, sometimes rather chetral - mobilizing the nude expressively of these elements, the fundamen-tial balance and seriously in the wood essence - they followed with a line in modern art by Brancusi and developed in Romanian sculpture by Gheorghe Iliescu-Chifletsi or Grigore Mel-tiu. Just as with many other sculptors of his generation, we should mention here his fillying of the fertile solu-tions of ingenious combina-tions to be found in folk in-stallations.



The appearance of a talented cineaste is an occasion of satisfaction. That is the case of Dorin Mircea Borestel, as proposed by the recent film unit four producer, Nelu. This topical movie is based on a screenplay written by Dumitru Radu Popescu. Nelu is in fact a 13-14 year-old kid, the



film's main character, to whom the script writer entrusted the fate of he who is searching for truth and would not give up until he finds and reveals it to those who surround him.

The director freely evoked the possible melodrama of the story imagined by Dumitru Radu Popescu, offering a rigorously cyniclibrated, so-ber narrative. But, maybe the film would not have been what it is — in spite of the quality actors starring (Melania Ursu as "mother Vele", Florin Zentgraf as the father, Dan Condurache

as the district attorney, Mihai Mănuștaru of the movie "The Teacher" (teacher, etc.) — 17 the director for did not find the film right key, introducing a new child Mihai Brănuță as a character. Mihai Brănuță has a perfect sensitivity, an expressive face, natural acting, yielding the movie realism and emotional substance. At the 1988 edition of the Cannes Film Festival, Mihai Brănuță won the Opera prima prize for direction, while young Mihai Brănuță was awarded a mention for his performance.



First brought out in 1972, *Căderea romanilor dintr-o literatură ilirică* is a review of literary criticism, theory, aesthetics and history published by the University Publishing House under the supervision of professor Stomil Munteanu. Being the first review of the kind brought out in Romania, it is meant to publicize abroad the most prestigious creations of Romanian literature through most diverse studies and contemporary literary debate.

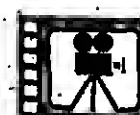
Cahiera... develops many of its pages to Romantic literary trends from the perspective of their integrative role in the cultural European space. Published in French, this review contains articles in other widely spoken languages too (English, German, Spanish, etc.). Cahiera has divided into several sections: "Studies", "Prospects and Confluences", "Translations Review", "Comments", "Ecolandae". We should mention that the first column always has a thematic nature, "Prospects and Confluences" is generally devoted to the anniversary of great Romanian writers, it also includes contributions on various themes sent by foreign experts.

The publication does not content itself with discussing domestic literary events, but provides extensive space for the most important literary phenomena. "Comments" deals with books and reviews published in the world and sent to the University publishing house.

Two recent issues illustrate the two distinct theoretical profiles of the magazine. In #1987 deals with cultural convergence in the magazine, the article on "Romanian Culture - European Convergence" (Romanian Culture - European Convergence) (Romanian Culture - European Convergence) (Romanian Culture - European Convergence) opens the section devoted to this vast question. In a paper on the relationship between regional and cultural in literature, Marieta Miroşanu illustrates the "cultural influence" phenomenon by pointing out the difficulties existing between the literary works of Eminescu and Nerval. The other contributions signed by Dan Horea Şilă, Tudor Păcuraru and Dan Păcuraru mark the milestones of the evolution of Romanian culture.

Another issue of the magazine (2/1988) has a more specific character being devoted to poet Tudor Arghezi. The multitude of observations as well as the quality of the contributions offer new possibilities of getting acquainted

Two other monographic issues are due out until the end of this year. They will be devoted to two Romanian classic writers: Mihai Eminescu, who is on UNESCO's calendar of observances next year, and Ion Creanga, the greatest Romanian storyteller.



The town of Pintre Neamț played host to the 1988 edition of the film "Crisa Pentru Copii". For eight days, the film contest was organized there and a new edition of the collection with the same theme "The Romanian Film for Children - an Important Factor in the Education of the Young Generation" was published. The winners were handed by Rudi Polreich, Austria. Besides the contest and the collection there were also a festival: portraits, meetings between creators and operators (children, parents, teaching staff, workers from industrial enterprises). All these events were included in a substantial framework and efforts of amplifying the dialogue of the Romanian youth: art, culture, the language of contemporary cinema, the social and civic education of the young

function. Here he
 of the prizes granted to
 occasion; the "Ion Crescen-
 Grand Prix went to the
 Clutier in a contest in
 the "Pauze" directed by
 (2000) for the price for
 mated earlone. - In Novem-
 cessil (directed by) Cas-
 the "Pauze" for Acme
 movie - "The Future of
 ques - Under Foreign
 ques (directed by)
 Nila) - the "ACIN" film
 awarded to "Beau-
 clutier" in the "Beau-
 in the "Owara Garden"
 directed by Christian
 Prima Izbida - of Mar-
 Success (directed by)
 - Carlin, for the "Neu-
 (directed by) Ion - Bou-
 the Special Prize for
 went to the "Neu-
 can continue - Where
 You. Gene - Child
 (directed by) Klemens
 (in). Pupala (directed
 Hooper in the film (di-
 the "Neu-
 Apollonelli - The "Neu-
 tes (directed by) Cas-
 Dora Sarda.

**A NAME
IN TODAY'S FASHION
CONFEX**



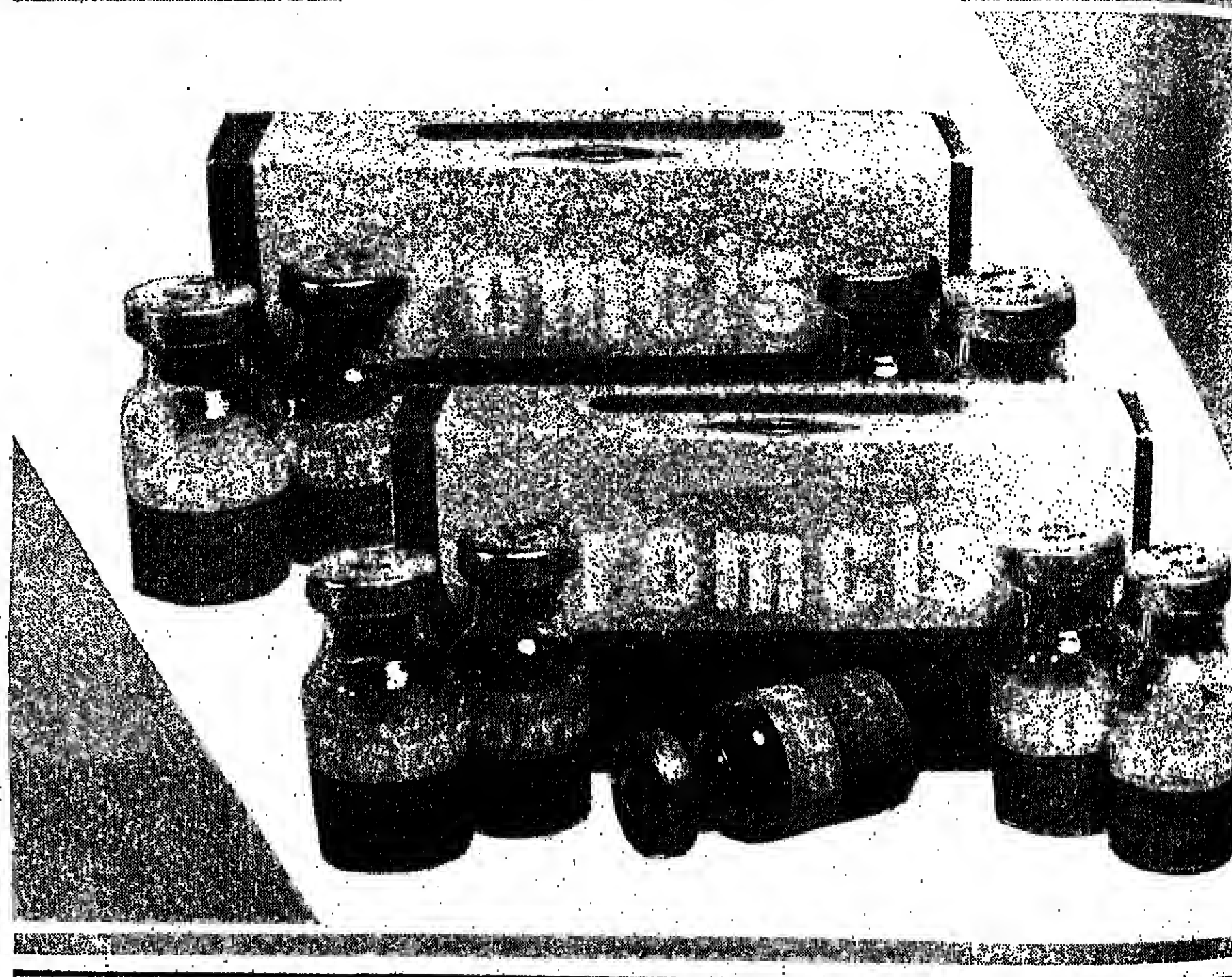
confex EXPORTS:

- ALL KINDS OF GARMENTS FOR WOMEN, MEN, TEENAGERS AND CHILDREN
• CASUAL WEAR • RAINCOATS • SPORTSWEAR • FORMAL DRESSES
WE GUARANTEE THE QUALITY OF OUR "WOOLMARK" PURE WOOL PRODUCTS

FOR ADDITIONAL INFORMATION, CONTACT:

FOREIGN TRADE ENTERPRISE • ROMANIA • BUCHAREST
7 ARMATA POPORULUI BOULEVARD • PHONE: 313751 • TELEX: 11495 C CONF R.

CHIMICA



ROMCIS



ROMCIS is recommended in postoperative combined chemotherapy or radiotherapy, in the treatment of testicular or ovarian tumours; of cervical tumours, of endometrium tumours with metastasis; it is an exclusive adjuvant in the treatment of ovarian tumours with metastasis refractory to standard chemotherapy, tumours of the oesophagus, of the urinary bladder and of the prostate gland. It is contraindicated in renal lesions or lesions of the acoustic system, immunosuppression, allergic reactions to platinum compounds, and during pregnancy.

The treatment is individualized, the product being used in both monotherapy and combined chemotherapy associated with bleomycin, vinblastine or adriamycin.

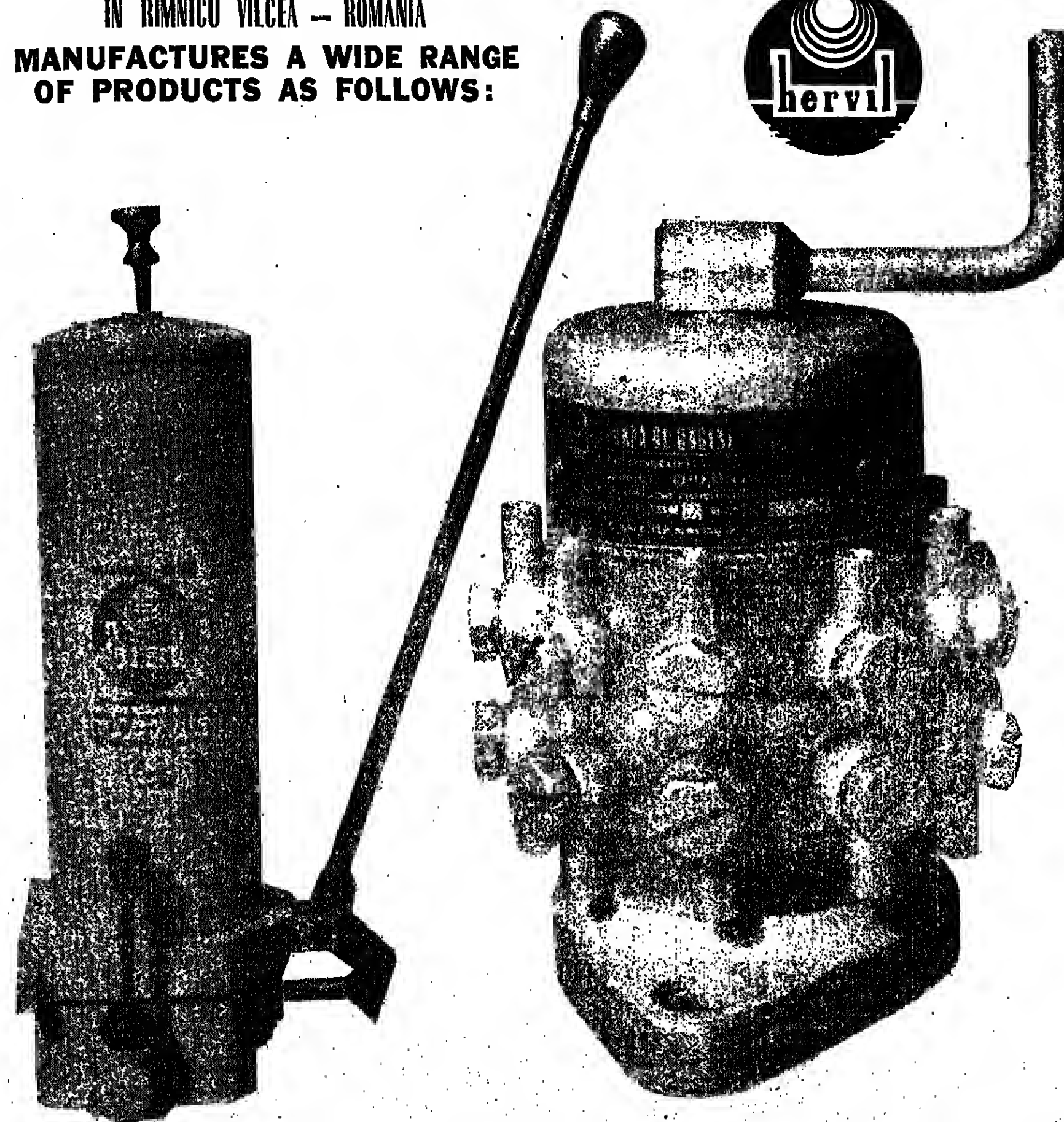
CHIMICA • FOREIGN TRADE ENTERPRISE

ROMANIA • BUCHAREST • 202 A. SPLAIUL INDEPENDENTEI • PHONE 49 50 60, 49 50 10 • TELEX ICECH R 11 489 10 073 • P.O.B. 3915

THE HYDRAULIC EQUIPMENT ENTERPRISE

IN RIMNICU VILCEA — ROMANIA

MANUFACTURES A WIDE RANGE OF PRODUCTS AS FOLLOWS:



- ELECTROHYDRAULIC SERVOVALVES
- DIRECTIONAL CONTROL HYDRAULIC EQUIPMENT

- valves
- directional valves
- controllers
- regulating valves
- needle valves

- HYDRAULIC EQUIPMENT FOR CLAMPING SEMIFINISHED PRODUCTS ON MACHINE TOOLS:

- work supports
- swing clamps
- minor cylinders
- collet chucks
- high pressure hand pumps
- vices

- FILTERING EQUIPMENT:

- suction filters
- pressure filters

- return filters
- PNEUMOHYDRAULIC ACCUMULATORS AND ACCESSORIES

- HYDRAULIC CYLINDERS
- HYDRAULIC PUMPS
- LUBRICATING EQUIPMENT:

- progressive lubricators
- volume lubricators
- oil lubricating devices
- grease lubricating devices
- two-way lubricating devices
- resistances
- injectors
- safety and non-return valves

- VARIOUS HYDRAULIC EQUIPMENT

The Hydraulic Equipment Enterprise in Rimnicu Vilcea offers technical assistance for the products ordered, upon request. Moreover, it can design new products, in keeping with the end users' needs.

EXPORTER: ICE INDUSTRIALEXPORTIMPORT
BUCHAREST • ROMANIA • 13 DACIA BLVD. • TELEX 10052